

Lisensavtale for sluttbrukere

1 Avtalens parter

1.1 Denne avtalen er inngått mellom NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company, med registrert adresse 35-37 Szépvölgyi út, H-1037 Budapest, Ungarn, og følgende bedriftsregistreringsnummer fra Budapest-Capital Regional Court: 01-09-891838 som Lisensgiver (heretter: Lisensgiveren) og du som brukeren (heretter: Brukeren. Brukeren og Lisensgiveren samlet kalles: Partene) i forbindelse med bruken av programvareproduktet som er spesifisert i denne Avtalen.

2 Avtalens konklusjon

2.1 Partene vedkjenner herved at denne Avtalen er inngått basert på partenes adferd, uten at Avtalen blir signert.

2.2 Brukeren vedkjenner herved at etter den lovmessige anskaffelsen av programvareproduktet som er gjenstand for denne avtalen (som definert i del 4), skal enhver grad av bruk, installering på en datamaskin eller annen programvare, eller trykking på «Godta» («Accept»)-knappen som programvaren viser i løpet av installasjonen eller bruken (heretter samlet kalt Bruk), innebærer at Brukeren har godtatt at vilkårene i denne avtalen er juridisk bindende.

2.3 Denne avtalen gir på ingen måte bruksautorisasjon til programvareproduktet til personer som har anskaffet programvareproduktet på ulovlig vis eller har installert det ulovlig på en datamaskin eller i et kjøretøy.

3 Relevante lover og verneting

3.1 For alle aspekter som ikke er regulert av denne Avtalen, skal lovene i Ungarn, med spesifikk referanse til «Act V of 2013 on the Civil Code» og «Act LXXVI of 1999 on Copyrights», gjelde.

3.2 Rettsinstansene i Ungarn skal ha eksklusiv jurisdiksjon over alle tvister i forbindelse med denne Avtalen.

3.3 Hvis Brukeren er en «forbruker» (en fysisk person som har kjøpt og bruker programvareproduktet (som definert i del 4) for andre formål enn forretningsaktivitet eller aktivitet som kan regnes for å være utenfor vedkommendes yrke eller virke), skal ikke det ovennevnte valget av verneting føre til at forbrukeren mister den beskyttelsen som tilfaller forbrukeren i henhold til eventuelle bestemmelser (inkludert alle bestemmelser som gjelder for rettsinstansen som har jurisdiksjon) og som ikke kan fraskrives gjennom lov, og som ellers, hvis det ikke fantes noe valg, hadde vært gjeldende.

3.4 FNs konvensjon om kontrakter for internasjonalt salg unntas herved fra anvendelse i denne avtalen.

4 Formålet med Avtalen

4.1 Objektet for denne avtalen er «Toolbox»-programvareproduktet til Lisensgiveren (heretter kalt «Programvareproduktet») i sin helhet. Lisensgiveren gir brukeren en ikke-eksklusiv, ikke-overførbar, ikke-videre lisensierbar rettighet, ubegrenset i tid og sted, til å bruke Programvareproduktet. Lisensieringen inkluderer retten til å installere og bruke programvareproduktet i samsvar med dokumentasjonen og underlagt bestemmelsene i denne Avtalen.

4.2 Enhver form for visning, lagring, koding, trykt, elektronisk eller grafisk fremvisning, lagring, kilde- eller objektkode eller andre, ennå ikke definerte former

for visning, lagring eller koding, eller alle former for medier i den forbindelse, skal regnes for å være en del av Programvareproduktet.

4.3 Feilkorrigeringer, tillegg og oppdateringer som Brukeren tar i bruk etter ikrafttredelsen til denne avtalen, skal også regnes for å være deler av Programvareproduktet.

4.4 Dine rettigheter underlagt denne Avtalen blir øyeblikkelig terminert, uten advarsel fra Lisensgiveren, hvis du bryter dem eller utfører handlinger som påvirker Lisensgiverens rettigheter negativt. Lisensgiveren kan terminere denne Avtalen hvis Programvareproduktet (i sin helhet eller deler av det) blir, eller Lisensgiveren med rimelighet mener at det kommer til å bli, underlagt krav i forbindelse med brudd på immaterialretten eller misbruk av bedriftshemmeligheter. Når avtalen termineres skal du avslutte bruken av Programvareproduktet, og slette det fra enheten din.

4.5 Lisensgiveren forbeholder seg retten til å oppgradere, oppdatere og tilgjengeliggjøre oppgraderinger og oppgraderinger til Programvareproduktet, samt til å endre enhver funksjon eller funksjonalitet i Programvareproduktet eller brukergrensesnittet eller designen til Programvareproduktet, og kan også avslutte distribusjonen av Programvareproduktet, helt og holdent etter eget skjønn.

Du har ingen krav, klager eller rettigheter overfor Lisensgiveren i forbindelse med implementeringen av de ovennevnte endringene, eller i forbindelse med feil/svikt som er forbundet med slike endringer, eller fordi Lisensgiveren ikke utfører noen av de ovennevnte handlingene eller utøver noen de ovennevnte rettigheten (blant annet å tilby oppdateringer eller oppgraderinger til Programvareproduktet).

5 Rettigheter under opphavsrett

5.1 Med mindre noe annet er lovfestet eller avtalefestet, har Lisensgiveren det hele og eksklusive eierskapet til alle eiendomsrettigheter tilknyttet opphavsretten av Programvareproduktet.

5.2 Opphavsrettigheter omfatter hele programvareproduktet, samt alle enkeltdelene hver for seg.

5.3 Underlagt denne Avtalen skal alle rettigheter til Programvareproduktet forbli i Lisensgiverens eie, bortsett fra det som Brukeren har rett til i henhold til loven eller denne Avtalen.

6 Brukerrettigheter

6.1 Brukeren har rett til å installere programvareproduktet på én maskinvareenhet (stasjonær, håndholdt, bærbar datamaskin, navigasjonsenhet), og kjøre og bruke én kopi av programvareproduktet eller en forhåndsinstallert kopi av programvareproduktet derpå.

6.2 Brukeren har rett til å lage en sikkerhetskopi av programvareproduktet. Hvis Programvaren brukes selvstendig etter installasjon uten det opprinnelige mediet, vil imidlertid kopien på det opprinnelige mediet bli ansett som en sikkerhetskopi. I alle andre tilfeller, har brukeren kun rett til å bruke sikkerhetskopien hvis det originale mediet til Programvaren har blitt vesentlig og umiddelbart funnet upassende for dens lovlige og tiltenkte bruk.

7 Begrensninger av bruk

7.1 Brukeren har ikke rett

7.1.1 til å duplisere programvareproduktet (ta en kopi av det);

7.1.2 til å leie, lease eller låne ut eller overføre det til en tredjeperson for hvilket som helst formål;

7.1.3 til å oversette programvareproduktet (inkludert oversettelse til et annet programmeringsspråk);

7.1.4 til å dekompile programvareproduktet;

7.1.5 til å unngå beskyttelsen av programvareproduktet eller til å tilpasse, omgå eller unngå en slik beskyttelse gjennom teknologi eller på andre måter;

7.1.6 til å modifisere, utvide, omarbeide, transformere programvareproduktet (helt eller delvis), dele den inn i deler, kombinere det med andre produkter, installere det i andre produkter, bruke det i andre produkter, selv ikke med mål om å oppnå interoperabilitet med andre produkter;

8 Ingen garanti eller ansvarsbegrensning

8.1 Lisensgiveren informerer herved Brukeren om at selv om Programvareproduktet ble produsert med den største omhu, ligger det i Programvareproduktets og dets tekniske begrensningers natur at Lisensgiveren ikke kan gi noen garanti om at Programvareproduktet er fullstendig feilfritt. Lisensgiveren er ikke bundet av noen kontraktsforpliktelser om at Programvareproduktet som brukeren kjøper, skal være fullstendig fritt for feil.

8.2 DET LISENSIERTE PROGRAMVAREPRODUKTET TILBYS PÅ BASIS AV PRINSIPPENE «SOM DET ER» OG «MED ALLE FEIL INKLUDERT» (INKLUDERT AT DET IKKE FINNES NOEN GARANTI FOR AT FEIL BLIR KORRIGERT), OG LISENSGIVEREN AVVISER ALLE GARANTIER, BLANT ANNET DEN ANTYDERE GARANTIEN OM IKKE-OVERTREDELSE, SALGBARHET, TILFREDSSTILLENDE KVALITET, NØYAKTIGHET, EIERSKAP ELLER EGNETHET FOR ET GITT FORMÅL. INGEN MUNTLLIG ELLER SKRIFTLIG INSTRUKSJON ELLER INFOMASJON FRA LISENSGIVEREN ELLER NOEN AV DERES AGENTER, LEVERANDØRER, ELLER TREDJEPARTER SKAL OPPRETTE NOEN FORM FOR GARANTI, OG BRUKEREN HAR IKKE RETT TIL Å STOLE PÅ SLIKE RÅD OG INFORMASJON. DENNE FRASKRIVELSE AV GARANTIER ER ET SÆRDELES VIKTIG Vilkår I AVTALEN.

Lisensgiveren garanterer ikke at Programvareprodukter er i stand til å samhandle med andre systemer, enheter eller produkter (f.eks. programvare eller maskinvare).

8.3 Lisensgiveren påtar seg intet ansvar for skader som oppstår grunnet en feil i Programvareproduktet (f.eks. feil i dataprogrammet eller dokumentasjonen).

8.4 Lisensgiveren er ikke ansvarlig for skader som er oppstått som følge av at programvareproduktet ikke kan anvendes til et bestemt formål, eller som følge av feil på Programvareproduktet eller Programvareproduktets inkompatibilitet med et annet system, utstyr eller produkt (f.eks. programvare eller maskinvare).

8.5. LISENSGIVEREN ER IKKE ERSTATNINGSANSVARLIG OVERFOR BRUKEREN I FORBINDELSE MED EVENTUELLE DIREKTE SKADER, FØLGESKADER, SPESIELLE SKADER, INDIREKTE SKADER ELLER EKSEMPLARISKE SKADER SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED DENNE AVTALEN, INKLUDERT TAPT INNTEKT ELLER TAP AV DEKNING, TAP AV BRUKSTID ELLER AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFTEN ELLER LIGNENDE, UAVHENGIG AV HVORVIDT PARTEN BLE VARSLET OM MULIGHETEN FOR AT SLIKE SKADER KUNNE OPPSTÅ.

HVIS DU HAR ET GRUNNLAG FOR Å KREVE ERSTATNING FRA LISENSGIVEREN, KAN DU KUN FÅ DEKNING FOR DIREKTE SKADER OPPTIL DET BELØPET SOM DU BETALTE FEOR PROGRAMVAREPRODUKTET (ELLER OPPTIL 10 USD HVIS BELØPET IKKE KAN BEREGNES ELLER HVIS DU ANSKAFFET PROGRAMVAREPRODUKTET KOSTNADSFRI). UNNTAKENE OG BEGRENSNINGENE FOR ERSTATNINGSANSVAR I DENNE AVTALEN GJELDER SELV HVIS REPARASJON, ERSTATNING ELLER REFUNDERING AV PROGRAMVAREPRODUKTET IKKE HELT OG HOLDENT KOMPENSERER DEG FOR

EVENTUELLE TAP, ELLER HVIS LISENSGIVEREN VISSTE OM ELLER BURDE HA VISST OM MULIGHETEN FOR AT SKADENE KUNNE OPPSTÅ.

8.6 Lisensgiveren gjør også Brukeren oppmerksom på det faktum at når Programvareproduktet brukes i enhver form for kjøretøy, er det helt og holdent Brukerens eneansvar å overholde trafikkreglene (f.eks. bruk av obligatoriske og rimelige sikkerhetstiltak, utvise den generelle rimelige og normalt forventede omhu og oppmerksomhet i den gitte situasjonen, samt den spesielle omhu og oppmerksomhet som er nødvendig grunnet bruken av Programvareproduktet) og alle gjeldende lover og bestemmelser. Lisensgiveren skal ikke påta seg noe ansvar for eventuelle skader som oppstår i forbindelse med bruk av Programvaren i et motorkjøretøy.

8.7 Ved å inngå Avtalen skal Brukeren spesifikt vedkjenne informasjonen i del 8 ovenfor.

9 Sanksjoner

9.1 Lisensgiveren informerer herved Brukeren om at hvis det oppstår bruk på immaterialrett eller kopibeskyttelse og relaterte rettigheter, er dette en forbrytelse i en rekke jurisdiksjoner, blant annet Ungarn og USA og alle andre land som har ratifisert Den internasjonale konvensjonen for kyberkriminalitet).

9.2 Lisensgiveren og leverandørene av produkter eller tjenester på grunnlag av denne avtalen overvåker kontinuerlig enhver form for brudd på deres immaterialrettigheter, og i de tilfeller der det registreres bruk som bryter med disse, blir den ansvarlige stilt til rette med alle strafferettslige og sivilrettslige prosedyrer som kan innledes mot dem i alle relevante jurisdiksjoner.

10. Innsamling av anonym data

10.1. Brukeren vedkjenner herved at Programvareproduktet kan automatisk lese og laste opp til Lisensgiverens database på internett de data som navigasjonsprogramvaren som er lagret på brukerens enhet, innhenter og lagrer fra den tilknyttede enheten.

10.2. Opplastede data blir overført, lagret og behandlet anonymt, og hverken Lisensgiveren eller tredjeparter kan forbinde dataene med den opplastede Brukeren.